

18. Jahresbericht

Clubjahr 2015/2016



JAHRESBERICHT DES PRÄSIDENTEN

«Freundschaft über die Grenzen» – unser Jahresmotto für das Clubjahr 2015/2016 – lancierten unser Governor Arthur Ruf und die Präsidenten unseres Distrikts gemeinsam anlässlich des PETS 2 Seminars im März 2015. Als Club im Vierländereck sah ich für uns mit diesem Motto die grosse Chance, auch über unseren Club hinaus aktiv zu werden. So konnten wir an der ersten Vorstandssitzung im Mai 2015 das Motto im Vorstand präsentieren, womit die Umsetzung durch unseren Programm-Chef Andreas mit viel Engagement begann. Für jede Speiche des Rotary Rades planten wir ein Treffen mit einem anderen Rotary Club.

Mit meinem top motivierten Team durfte ich am 3. Juli 2015 erstmals den Freitags-Lunch eröffnen. Bruno hatte mir eine Woche davor die Clubleitung übergeben und jetzt lag es an uns, das kommende Jahr interessant und spannend zu gestalten, und im Sinne des Mottos unseres Rotary International Präsidenten «Ravi» Ravindran «Sei der Welt ein Geschenk» uns auch für andere einzusetzen und die Freundschaft im Club zu pflegen.

Eine erste Möglichkeit dazu bot die Einladung von Remi und Waltraud Nescher auf **Oberplanken**. Wir durften diesen Partneranlass bei schönstem Wetter geniessen. Die Gastfreundschaft und die tolle Stimmung liessen manchen von uns die Zeit vergessen. Der schöne Blick auf den Rhein kündigte bereits den nächsten Anlass an – das Treffen mit dem **RC Werdenberg**. Wir konnten den Rhein mit Pontonier-Booten überqueren und wurden auf der Buchser Seite von unseren rotarischen Freundinnen und Freunden aus der Nachbarschaft herzlich begrüsst. Es war ein schöner Abend und wir kehrten zu später Stunde (diesmal per Auto) wieder nach Liechtenstein zurück.

Auch in diesem Clubjahr war die Beteiligung beim **Jahrmarkt** in Eschen sehr hoch. Jederzeit waren vier oder mehr Clubmitglieder im Einsatz, um für unsere



Sozialprojekte Getränke zu verkaufen. Selbst die Unterländer Weinkönigin liess es sich nicht nehmen, unseren

Stand zu besuchen. Vielen Dank an Dietmar und Heidi, welche diesen Anlass seit Jahren grossartig vorbereiten und koordinieren und damit die Grundlage für ein gutes Ergebnis legen.

Das zweite Treffen über den Grenzen fand in Freiburg im Breisgau statt. Dort trafen wir uns für das Wochenende mit den Mitgliedern unseres Partnerclubs **RC Rastatt-Baden-Baden**. Die Treffen mit unserem Partnerclub sind immer wieder von besonderer Herzlichkeit geprägt und auch zum Schmunzeln ist immer etwas dabei. Da das Jahresmotto auch von anderen Rotary Clubs umgesetzt wurde, gab es auch Einladungen zu Veranstaltungen anderer Clubs. So zum Beispiel zum Treffen mit den **Rheintaler Rotary Clubs** zu einem Benefizanlass in Altstätten oder zum Treffen im Brauhaus in Schaan mit dem **RC Liechtenstein**. Natürlich durfte auch ein gemeinsamer Anlass mit dem **RC Feldkirch** nicht fehlen. Wir trafen uns zu einer Stadtführung mit anschliessendem Abendessen (Schnitzel – was sonst) auf der Schattenburg in Feldkirch. Auch hier hatten wir eine hohe Beteiligung von beiden Clubs und viele schöne gemeinsame Stunden.

Der Besuch unseres **Governors** Arthur Ruf war sehr motivierend für uns alle. Er lobte die Arbeit in unserem Club, die Spendenfreudigkeit, die Umsetzung des Mottos und war auch besonders angetan von unserem Jahresbericht. Was uns aber noch mehr freute war seine Offenheit, sein natürliches Auftreten und sein Humor.

Das **Weihnachtessen** mit musikalischer Umrahmung durch Chantal Nitzlader und die erste GV schlossen das erste Halbjahr ab. Wir wollten aber in keiner Weise nachlassen und so folgten weitere schöne Möglichkeiten, die Freundschaft zu pflegen. So zum Beispiel beim **Fasnachts-Partnerlunch** mit den jungen Clowns. Dieser wurde, wie schon das Weihnachtessen zuvor, von Beatrice super organisiert. Oder beim Treffen mit dem **RC Bad Ragaz** mit dem Besuch des Festival Next Generation, das vierte Treffen im Rahmen der Umsetzung unseres Mottos. Ein weiterer besonderer Anlass war das Mittagessen im **Kulturhaus Rössle**, mit Führung durch

das Haus mit Elisabeth Huppmann und Privat-Konzert mit Marco Schädler.

Die fünfte rotarische Speiche war unter dem Titel «Kultur und Politik». Der Partneranlass mit dem **RC Konstanz-Rheintor** und dem **RC Kreuzlingen-Konstanz** fand in Vaduz statt. Besuche im Landesmuseum und der Hilti Art Foundation wurden umrahmt von einem Referat von Regierungschef Adrian Hasler. Das sechste und letzte Treffen war mit dem **RC Liechtenstein** – die Aufführung «Hotel Paradi» des «jungen THEATER liechtenstein» im **sLandweibels Huus** in Schaan, welche uns alle begeisterte. Den Abschluss der Partneranlässe machte eine Abend-Einladung von Herbert Büchel in sein neu eröffnetes «**Kommod – Parklusiv**». Es war ein sehr schöner Abend und eine wunderbare Gelegenheit, zum Ende des Clubjahres die Freundschaft zu pflegen.

Nicht vergessen möchte ich unsere Versteigerung. Ich habe mich riesig über die Spendenfreudigkeit und das Ergebnis gefreut. Nicht nur die Anwesenden haben sehr aktiv mitgesteuert, sondern auch jene die nicht dabei sein konnten, haben durch Spenden ihren Beitrag geleistet. Und dank der grosszügigen Verdoppelung des Betrags durch eine uns nahestehende Stiftung ging ein grosser Betrag in unsere Spendenkasse. Zusammen mit den Einnahmen aus dem Jahrmarkt konnten wir so unsere beiden Sozialprojekte mit je CHF 15'000.– unterstützen. Einerseits haben wir das Auto für den **Verein für Betreutes Wohnen (VBW)** finanziert (und auch mit unserem Schriftzug versehen)



und andererseits konnten wir «**together – Hilfe für Indien**» von Christoph Stöckel die Mittel für den Essensunterstand und die Schulbänke und Matratzen für die Schule Mohankot übergeben.



Und noch ein Wort zu den Aufnahmen. Zuerst möchte ich eine Wiederaufnahme erwähnen. Es freut mich sehr, dass wir unseren rotarischen Freund **Willi Büchel** nach einem Jahr rotarischer Abstinenz wieder in den Club aufnehmen konnten. Willkommen zurück! Ein herzliches Willkommen auch unserem Neumitglied **Christian Ott**, der am 3. Juni 2016 in unseren Club aufgenommen wurde. Wir freuen uns über deine Aufnahme.

Zum Schluss möchte ich allen herzlich danken, die sich im ablaufenden Clubjahr eingesetzt haben. Sei es als Vorstandsmitglied oder in unseren Diensten, sei es in der Organisation eines Anlasses oder durch die aktive Teilnahme an unserem Clubleben. Gelebte Freundschaft im Club und über die Grenzen – das zeichnet unseren Club aus!

Klaus Risch, Präsident

Vorstand

Präsident	Klaus Risch
Past Präsident	Bruno Köpfli
Präsident Elect	Peter Demmel
Kassier	Ferdinand Schurti
Sekretär	Irene Lingg-Beck
Clubmeisterin	Beatrice Brunhart-Risch
Programmchef	Andreas Kollmann
Kommunikation/Bulletin	Rolf Risch; Stellvertretung: Wolfram Müssner
Internet (CICO)	Ursula Schneider

Rechnungsrevisoren

Andreas Vogt
Herbert Rüdisser

Dienste

Jugenddienst	Gisela Biedermann
Gemeindienst	Traudi Hasler
Berufsdienst	Herbert Büchel
Internationaler Dienst	Bill Maxfield
Rotary Foundation	Peter Sprenger
Partnerclub	Andreas Vogt
Aufnahmekommission	Bruno Köpfli (Vorsitz), Dietmar Sartor, Brigitte Haas, Gerhard Mislik
Aufnahmekoordinator	Anton Gerner
Archivmeister	Reinhard Schafhauser

Länderausschüsse

Delegierte ICC D-CH-FL-A	Irene Lingg-Beck
Delegierter ICC CH/FL-Thailand	Jürgen Wagner

MITGLIEDSCHAFT UND PRÄSENZEN

Name	Geburts- tag	Alter	Mitgliedschaft seit	Eintritt Liechtenstein- Eschnerberg	Mitglieds- jahre	Pflicht- präsenzen	Präsenzen	Ersatz- präsenzen	Meeting präsenz %	Total %	Total mit max. 100 %
Beck Klaus	18.05.1962	54	14.06.2002	14.06.2002	14	48	27	13	56	83	83
Biedermann Gisela	05.04.1948	68	30.09.1998	30.09.1998	17	48	32	12	67	92	92
Biedermann Michael	01.10.1947	68	09.03.2001	09.03.2001	15	48	25	8	52	69	69
Brunhart-Risch Beatrice	18.10.1967	48	30.05.2014	30.05.2014	2	48	35	9	73	92	92
Büchel Herbert	27.06.1954	62	14.06.2002	14.06.2002	14	48	16	12	33	58	58
Büchel Petra Maria	26.10.1973	42	26.06.2015	26.06.2015	1	48	18	3	38	44	44
Büchel Ruth	19.11.1955	60	30.09.1998	30.09.1998	17	48	32	19	67	106	100
Büchel Tom	28.06.1957	59	01.07.2010	01.07.2010	6	48	16	2	33	38	38
Büchel Willi	10.05.1967	59	23.05.2003	**23.10.2015	11	32	19	3	59	69	69
Bühler Harald (befreit)	22.10.1941	74	*17.02.1982	30.09.1998	34	0	16	3	33	40	40
Burtscher Wolfgang	23.12.1966	49	*07.12.2004	30.01.2009	11	48	22	0	46	46	46
Bürzle Stefan	12.08.1979	38	03.10.2014	03.10.2014	1	48	26	5	54	65	65
de Meijer Rainer	11.10.1954	61	27.06.2008	27.06.2008	8	48	33	5	69	79	79
Demmel Peter	12.09.1977	38	01.07.2010	01.07.2010	6	48	30	32	63	129	100
Frick-Tabarelli Marion	13.09.1964	51	30.09.1998	30.09.1998	17	48	16	6	33	46	46
Frommelt Magdalena	19.10.1963	52	30.09.1998	30.09.1998	17	48	16	19	33	73	73
Gerner Anton (befreit)	24.03.1941	75	*23.12.1986	30.09.1998	29	0	42	39	88	169	100
Gstöhl Hugo (befreit)	16.04.1941	75	30.09.1998	30.09.1998	17	0	15	3	31	38	38
Haas Brigitte	27.12.1964	51	04.02.2005	04.02.2005	11	48	33	5	69	79	79
Hasler Traudi	17.01.1952	64	30.09.1998	30.09.1998	17	48	1	0	2	2	2
Hilty Norbert	19.08.1956	59	01.07.2010	01.07.2010	6	48	22	3	46	52	52
Huppmann Winfried	22.01.1945	71	30.09.1998	30.09.1998	17	48	32	7	67	81	81
Kollmann Andreas	06.01.1965	51	06.09.2013	06.09.2013	2	48	43	10	90	110	100
Köpfli Bruno	23.03.1951	65	23.05.2003	23.05.2003	13	48	38	15	79	110	100
Lingg Markus	24.01.1953	63	14.06.2002	14.06.2002	14	48	32	0	67	67	67
Lingg-Beck Irene	30.07.1954	61	12.05.2006	12.05.2006	10	48	42	19	88	127	100
Marok-Wachter Graziella	04.05.1965	51	28.06.2013	28.06.2013	3	48	24	6	50	63	63
Matt Günther (befreit)	11.01.1942	74	*01.03.1972	31.05.2012	44	0	33	16	69	102	100
Maxfield Bill	09.02.1959	57	09.07.2004	09.07.2004	11	48	10	2	21	25	25
Meier Philipp	01.05.1980	36	30.05.2014	30.05.2014	2	48	31	5	65	75	75
Mislik Gerhard	19.09.1946	69	30.09.1998	30.09.1998	17	48	19	8	40	56	56
Müssner Wolfram	20.05.1958	58	07.01.2000	07.01.2000	16	48	23	5	48	58	58
Näff Helen	01.05.1952	64	04.02.2005	04.02.2005	11	48	13	7	27	42	42
Nescher Remi	26.01.1954	62	30.09.1998	30.09.1998	17	48	38	7	79	94	94
Ospelt Fritz	12.09.1944	71	30.09.1998	30.09.1998	17	48	9	2	19	23	23
Ospelt Ludwig	30.07.1946	69	30.09.1998	30.09.1998	17	48	31	2	65	69	69
Risch Klaus	04.03.1961	55	12.05.2006	12.05.2006	10	48	42	32	88	154	100
Risch Rolf	09.02.1962	54	24.06.2011	24.06.2011	5	48	38	11	79	102	100
Rüdisser Herbert	26.05.1954	62	28.01.2000	28.01.2000	16	48	26	5	54	65	65
Sartor Dietmar	22.03.1958	58	04.02.2005	04.02.2005	11	48	18	9	38	56	56
Schafhauser Reinhard	12.09.1945	70	30.09.1998	30.09.1998	17	48	32	8	67	83	83
Schneider Ursula	27.08.1961	54	23.05.2003	23.05.2003	13	48	19	6	40	52	52
Schurti Ferdinand	06.05.1960	56	27.06.2008	27.06.2008	8	48	27	6	56	69	69
Spiegel Martha	29.09.1960	55	30.09.1998	30.09.1998	17	48	21	0	44	44	44
Sprenger Peter	29.12.1953	62	30.09.1998	30.09.1998	17	48	33	10	69	90	90
Vogt Andreas (befreit)	05.10.1941	74	30.09.1998	30.09.1998	17	0	27	5	56	67	67
Wagner Jürgen	12.01.1962	54	22.06.2012	22.06.2012	4	48	24	54	50	163	100
Walch Karl (befreit)	04.11.1951	64	*01.01.1990	30.09.1998	26	0	34	20	71	113	100

* Übertritt aus anderem Club

Alter nach Stichtag 30.06.

Stand Präsenzen: 19. Juni 2016

** Wiedereintritt mit Unterbrechung

MITGLIEDERSTATISTIK

Bestand	49 (13 Frauen 36 Männer)	
Wiedereintritt	Willi Büchel	(23.10.2015)
Aufnahmen	Christian Ott	(03.06.2016)
	(Dieses neue Mitglied ist in der Präsenztabelle nicht berücksichtigt)	
Austritte	keine	
Durchschnittswerte	Alter	59
	Mitgliedsdauer	13,40
	Clubpräsenz	76%
	(Christian Ott ist hier nicht berücksichtigt)	
Altersstatistik	bis 40	3
	40–49	3
	50–59	18
	60 und mehr	24
	(Christian Ott ist hier berücksichtigt)	

(Die Statistikzahlen basieren auf dem Kenntnisstand zum Redaktionsschluss per 19.6.2016. Soweit nicht anders angegeben sind Neumitglieder berücksichtigt).

Unsere neuen Clubmitglieder: Christian Ott und Willi Büchel





Ausflug zu Remi und Waltraud Nescher nach Oberplanken



Jahrmakt Eschen



Governorbesuch



Weihnachtsessen

BILDIMPRESSIIONEN PROGRAMM 2015/2016



Fasnacht



Kulturhaus Rössle



Versteigerung zu Gunsten
unserer Sozialprojekte



Besuch im «Kommod» bei Herbert Büchel

PROGRAMM 2015/2016

Datum	Titel	Vortragender / Gastgeber
03.07.2015	Antrittsrede	Clubmitglied Klaus Risch
10.07.2015	Film "Umbau und Erweiterung Pumpkraftwerk Samina"	Clubmitglied Bruno Köpfl
16.07.2015	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
17.07.2015	Plaudermeeting	
24.07.2015	FIM – Football is more	Hanspeter Rothmund / CEO
29.07.2015	Rotary-Stamm	
31.07.2015	Plaudermeeting – Adalberto Rodriguez Kurzvortrag über Kuba	Adalberto Rodriguez
07.08.2015	Plaudermeeting	
14.08.2015	Info zum "Plankner-Abend" – Info CIP – Plaudermeeting	
15.08.2015	Stammtisch RC Liechtenstein Staatsfeiertag Real	RC Liechtenstein
17.08.2015	Sommerabend-Musikgenuss – RC Altstätten	
20.08.2015	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
21.08.2015	BÜRO VISION – Ergonomie am Arbeitsplatz	Gabor Eder
21.08.2015	Ausflug nach Oberplanken	Clubmitglied Remi Nescher
23.08.2015	«Freundschaft über die Grenzen» am Churer Fest 2015	RC Chur
26.08.2015	Rotary-Stamm	
28.08.2015	Aufweigungen am Alpenrhein – eine Vision für Mensch und Natur	Andi Götz
28.08.2015	1. Speiche Freundschaft zum RC Werdenberg	Pontoniere Buchs
04.09.2015	Vorstellung Auslandsprojekt	Christoph Stöckel
10.09.2015	Ländertreffen 2015. 10. – 13. September in Liechtenstein	Der Länderausschuss Italien, Schweiz, Malta, San Marino, Liechtenstein
10.09.2015	ROTARY CLUB LÄNDERTREFFEN 2015 D/CH/FL/A	
11.09.2015	"Intuition – Weg zu Gesundheit, Glück und Erfolg?"	Cornelia Heinzle
12.09.2015	CIP 2015 – Gala-Abend im Vaduzer-Saal	RC Liechtenstein
17.09.2015	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
18.09.2015	Liechtenkind	Nelly Kind
25.09.2015	Objektivierung der Klimaveränderung	Dr.-Ing Hildegard Liechtenstein
30.09.2015	Rotary-Stamm	
02.10.2015	Plauder-Meeting – Anton Gerner Kurz-Vortrag	
09.10.2015	Rückblick in Bildern – Oberplanken und Pontonier	Clubmitglied Andreas Kollmann
10.10.2015	Jahrmarkt Eschen	Clubmitglied Dietmar Sartor
15.10.2015	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
16.10.2015	Rotary App – Web an more...	Ursula Schneider und Andreas Kollmann
20.10.2015	Zigarrenabend im Cuba Club Vaduz	RC Liechtenstein
23.10.2015	Coworking Space – Innovation und Kooperation	Stephan Gstöhl
24.10.2015	2. Speiche Partnertreff mit dem RC Rastatt Baden-Baden	Freiburg
28.10.2015	Rotary-Stamm	
30.10.2015	Bedeutung der ÖBB für Liechtenstein	Rot. Werner Zydek – RC Feldkirch
06.11.2015	Governorbesuch	
13.11.2015	Up with Peoples	Brenda Lopez
19.11.2015	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
20.11.2015	"Grenzen überschreiten"	René Michlig – Brandwork
25.11.2015	Rotary-Stamm	
27.11.2015	Was macht eigentlich ein Lichtplaner?	Uwe Belzner
01.12.2015	3. Speiche – Treffen mit dem RC Feldkirch	

PROGRAMM 2015/2016

Datum	Titel	Vortragender / Gastgeber
04.12.2015	Das Grenzwachtkorps im Spannungsfeld von grenzüberschreitender Kriminalität, organisiertem Schmuggel und Flüchtlingsströmen	Markus Kobler – Kommandant
11.12.2015	Plauder-Meeting	RC Liechtenstein-Eschnerberg
17.12.2015	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
18.12.2015	Weihnachtsessen	
30.12.2015	Rotary-Stamm	
08.01.2016	1. Generalversammlung	Clubmitglied Klaus Risch
15.01.2016	Indien – Skillsonics	Franz Probst
21.01.2016	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
22.01.2016	Klassifikations Vortrag – Petra Büchel	Clubmitglied Petra Büchel
27.01.2016	Rotary-Stamm	
29.01.2016	Das Potential der Marke HCD & des Spengler Cup	Bill B. Mistura
05.02.2016	Fasnachtpartneranlass	Clubmitglied Beatrice Brunhart-Risch
12.02.2016	Plaudermeeting	
16.02.2016	4. Speiche 6. Festival Next Generation	RC Bad Ragaz
18.02.2016	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
19.02.2016	DatenCenter – Daten in der Cloud	Thomas Rehak – ICT
24.02.2016	Rotary-Stamm	
26.02.2016	Die Private Universität in Triesen, Studium und Forschung	Rektorin Barbara Gant – Prof. Heinz Drexel
04.03.2016	Kulturhaus Rössle	Elisabeth Huppmann
11.03.2016	VBW – Verein für Betreutes Wohnen in Liechtenstein	Heidi Derungs-Hasler
17.03.2016	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
18.03.2016	«Nachhaltige Investments – Jetzt «in» und bald wieder «out»?»	Dr. Marco Menichetti
25.03.2016	KARFREITAG	
30.03.2016	Rotary-Stamm	
01.04.2016	»Sind unsere globalen Freundschaften in Gefahr?«	Fred Kindle
08.04.2016	Liechtensteinische Post – Hintergründe und Fakten	Clubmitglied Herbert Rüdisser
15.04.2016	Farbkonzepte	Barbara Zogg-Tanner
16.04.2016	5. Speiche RC Konstanz-Rheintor/ RC Kreuzlingen-Konstanz	Kunstmuseum
21.04.2016	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
22.04.2016	First Security – IT Schwachstellen	Pascal Mittner – CEO
27.04.2016	Rotary-Stamm	
29.04.2016	Privatklinik Benden	Clubmitglied Rainer de Meijer
06.05.2016	Plauderlunch	
13.05.2016	Versteigerung – Künstlerin Barbara Zogg-Tanner	Clubmitglied Klaus Risch
19.05.2016	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
20.05.2016	Philanthropie und gemeinnützige Stiftungen in Liechtenstein	Dagmar Bühler-Nigsch – VLGS
25.05.2016	Rotary-Stamm	
27.05.2016	Plauderlunch	
03.06.2016	Aufnahmen	Clubmitglied Klaus Risch
10.06.2016	6. Speiche Hotel Paradi – junges Theater Liechtenstein	Clubmitglied Beatrice Brunhart-Risch
16.06.2016	RC Gipfeltreffen	Clubmitglied Peter Demmel
17.06.2016	Kommod – Parclusiv – Ein "kommoder" Partneranlass	Clubmitglied Herbert Büchel
24.06.2016	2. Generalversammlung	
24.06.2016	Whisky Degustation	Clubmitglied Magdalena Frommelt
29.06.2016	Rotary-Stamm	





Freundschaftstreffen mit unserem Partnerclub Rastatt-Baden-Baden am Wochenende 24./25. Oktober 2015 in Freiburg im Breisgau

Wieder einmal haben wir uns mit den Freunden unseres Partnerclubs auf gut halber Strecke getroffen, und wieder war es der schöne Schwarzwald bzw. seine «Metropole», die uns gastfreundlich aufnahm.

17 Freunde aus Deutschland und 10 aus Liechtenstein fanden bei herrlicher Föhnwetterlage eine herbstlich herausgeputzte Stadt vor. Wir kamen neben dem Münster, bei der Alten Wache zusammen, um uns zunächst mal mit einem (oder mehreren) Gläschen eines in der Region produzierten Rebensaftes und feinen Häppchen auf unsere Begegnung einzustimmen. Giselas Schwiegersohn Daniel verstand es danach hervorragend, uns nicht nur die alten und neuen architektonischen und baugeschichtlichen Besonderheiten nahezubringen, sondern auch historische Bijoux zum Besten zu geben. Die eine oder andere humorvoll erzählte Anekdote tat dann ein Übriges, unsere bereits seit dem Münsterplatz heitere Stimmung noch weiter zu heben.

Zum festlichen Abendessen fanden wir uns in der «Wolfshöhle» ein, einem historischen Restaurant mit ausgezeichneter Küche! Ich erwähne hier nur als «pars pro toto» die Steinpilzravioli mit Nussbutter Schaum, die geschmorte Rinderflanke mit Kürbisstampf und jungem



Lauch sowie die Schokoladenvariation mit Passionsfruchtsorbet... Dazu – wie könnte es anders sein – drei ausgezeichnete Weine aus der Region.

Natürlich wurden nicht nur «Worte gewechselt», sondern auch Reden geschwungen, Geschenke ausgetauscht und allseits festgestellt, dass man doch ein fröhliches Grüppchen mit richtig lieben Leuten ist.

«Früh am Morgen» fanden die letzten den Weg zum Colombi-Hotel, das mit seinem gediegenen Charme die Eleganz vergangener Tage ahnen lässt. Das war offenbar auch dem Bundestrainer Jogi Löw bekannt, denn den trafen wir in der Colombi-Bar. Peter erinnerte ihn noch an seine letzte Begegnung mit ihm, er wollte sich aber nicht so recht darauf einlassen.

Die Rastätter fuhren noch in der Nacht zurück, was wir sehr schade fanden. Zu gerne hätten wir sie auch noch beim gemütlichen und genüsslichen Frühstück bei uns gehabt. So blieben wir in trauter 10er-Runde und traten nach dem (gar nicht so einfach zu bewerkstelligen) Gruppenfoto die Heimreise an.

Ein rundum frohes und bereicherndes Wochenende im schönen Freiburg – das ohnehin die 2. Heimat der Schreiberin ist...

Gisela Biedermann



Treffen mit dem RC Werdenberg – über den Rhein



Treffen mit dem RC Feldkirch mit Nachtführung



Festival Next Generation mit dem RC Bad Ragaz



Kunst und Kultur mit dem
RC Konstanz-Rheintor/RC Kreuzlingen-Konstanz



Hotel Paradi – junges Theater Liechtenstein

Sommerabend-Musikgenuss – RC Altstätten



Im Brauhaus mit dem RC Liechtenstein

Jugenddienst

Nachdem unser Club zu Beginn des vorigen Clubjahres im Juli 2014 turnusmässig den «Liechtenstein-Tag» der alle 2 Jahre stattfindenden **Swiss-Bike-Tour** organisiert hatte, gab es heuer keinen Jugendgrossanlass zu bestreiten. Die Swiss-Bike-Tour kommt am 13. Juli 2016 wieder ins Land, betreut vom Jugenddienst des Rotary Club Liechtenstein.

Auch fand sich trotz wiederholter Hinweise bei den Eltern möglicher Teilnehmer leider keine Jugendliche/kein Jugendlicher, die an einem der vielen tollen **Camps** teilnehmen wollten oder konnten, die Rotary International jedes Jahr anbietet. Einzelne Mitglieder interessierten sich zwar grundsätzlich dafür und nahmen Einblick in das Programm, doch trat niemand eine Reise an.

Ich stand in lockerem Kontakt mit dem Jugenddienst-Verantwortlichen unseres Patenclubs, der mit Studierenden der Uni Liechtenstein (z.T. Rotaracter) in mehr oder weniger regelmässigen Abständen einen **Studentenstamm** unterhält. Derzeit treffen sie sich

2 Mal im Monat während der Semesterzeit, da in den Semesterferien die meisten landesabwesend sind oder sich auf Prüfungen vorbereiten. Sie werden auch zu verschiedenen Clubprogrammepunkten eingeladen und helfen bei Hands-on-Projekten und Sozialaktionen mit. Es ist überlegenswert, inwieweit unser Club sich dort hie und da einmal einklinken sollte/könnte.

Ein **Jahresaustausch**, bei dem einerseits jemand von hier für ein Jahr ins Ausland geht und andererseits einem jungen Menschen aus dem Ausland ein solcher Aufenthalt hier in unserem schönen Land ermöglicht wird, wurde in diesem Clubjahr nicht in Erwägung gezogen.

Dies sind mögliche Betätigungsfelder für den Rotary-Jugenddienst. Ich gebe die Hoffnung nicht auf, in einem anderen Jahr mehr Resonanz bei unseren Mitgliedern zu erzielen.

Gisela Biedermann

Gemeindienst

Seit vielen Jahren setzt sich Christoph Stöckel mit dem Verein **«together – Hilfe für Indien»** für notleidende Menschen im indischen Bundesstaat Madhya Pradesh ein (<http://www.together-indien.li/>). Dabei werden vor allem Projekte in der Missionsstation Mohankot von Father Manjo, der die Station führt, unterstützt. Die Missionsstation beherbergt ca. 300 Jugendliche im Internatsbetrieb und zusätzlich ca. 300 Tagesschüler. Um die Situation vor allem mit der Unterbringung, aber auch im Schulunterricht zu verbessern, haben wir entschieden, den Bau eines Essensunterstandes und den Kauf von Schulbänken und Matratzen zu unterstützen.



Dank dem von uns zugesicherten Beitrag konnte der Bau des Unterstandes bereits in 2016 realisiert werden. Dieser wurde im Beisein von Christoph Stöckel feierlich in Betrieb genommen. Und auch die neuen Schulbänke wurden mit einem Lachen im Gesicht erstmals benutzt!



Der **Verein für Betreutes Wohnen (VBW)** vermittelt und beschafft seit 1989 geeigneten Wohnraum für Personen, die einer Hilfeleistung bedürfen und unterstützt die Betreuung und Behandlung von Hilfsbedürftigen (<http://vbw.li/>). Entsprechend dem Bedarf wurden verschiedene Angebote geschaffen. Eines davon sind die

DIENTE

sozialpsychiatrischen Dienstleistungen. Für die Mitarbeitenden der mobilen sozialpsychiatrischen Teams und für die Job Coaches sind Fahrzeuge notwendig, um flexibel und mobil reagieren zu können. Mit dem von uns gespendeten Mitteln konnte nun für die Job Coaches ein neues Fahrzeug angeschafft werden. Dieses ermöglicht es den Job Coaches mobil zu sein und ihre Klientinnen und Klienten an ihrem Arbeitsort aufzusuchen.

Traudi Hasler/Klaus Risch

Berufsdienst

Auf das Material kommt es an...

Die CNC Mechanik Ruggell und die Werkstätte Auxilia in Schaan sind beides Lehrbetriebe. Der Unterschied liegt hauptsächlich im Material. Während die CNC eine metallverarbeitende Firma ist, dreht sich bei der Auxilia alles um Holz.

Beim diesjährigen Austausch gab es weitere Aspekte, welche zum Tragen kamen. Die Auxilia beschäftigt Menschen mit verschiedenen Beeinträchtigungen. Beim Austausch stand diese Erfahrung «anders und doch gleich» zu sein im Fokus.

Am 11.4.2016 besuchte Niklas Brötz (Polymechaniker FZ 1. Lehrjahr) die Auxilia. Eugen Büchel (Berufsbildner) begrüßte Niklas und stellte ihm das Team sowie Damra Karaca (Anlehre zum Holzbearbeiter) vor. Damra und Niklas waren nun das Team, welches die täglichen Arbeiten eines Lernenden in der Schreinerei ausführt. Nebst dem Einblick in die Tätigkeiten eines Holzbearbeiters beeindruckte Niklas die Erfahrung gemacht zu haben, wie es ist, der «Anderer» zu sein.



Am 13.4.2016 war es dann soweit, Damra wurde von Fredy Kluser (Berufsbildner) bei der CNC Mechanik in Ruggell in Empfang genommen. Niklas wartete bereits in der Lehrwerkstatt auf Damra. Damra war sichtlich erfreut seinen Austauschkollegen wieder zu sehen. Sogleich machten sie sich an die Arbeit. Das Ziel ein Mühlespiel zu fertigen, war nach 16.00 Uhr realisiert. Damra war fasziniert von dem Austausch.

Die beiden Lernenden treffen sich noch heute regelmässig, denn sie fahren oft mit dem gleichen Bus zur Arbeit. In den Gesprächen danach sind sich die beiden einig, dass solche Veranstaltungen bereichern und sehr wertvoll für sie sind. Alle Beteiligten wünschten sich, dass sich solche Austausche wiederholen sollten.



Internationaler Dienst

Mit Freude habe ich meine siebte Amtsperiode als «Internationaler Dienst» angetreten es war wieder ein ruhiges Jahr. Ich freue mich auf die Möglichkeit Freunde vom Ausland nächstes Jahr begrüßen zu dürfen.

Bill Maxfield

Foundation

Unser Matching Grant-Projekt in Sri Lanka ist beendet. Leider gar nicht in der Art und Weise wie wir uns das alle gewünscht haben. Zur Erinnerung sei erwähnt, dass wir zusammen mit der gemeinnützigen, liechtensteinischen Stiftung Lanka Help (Luisa und Heinz Mühlegg) das Bishop Leo Children's Home in Nikapotha, ein Kinderheim mit rund 50 Zöglingen im Bergland in der Nähe von Bandarawela, unterstützen wollten. Das erste von drei Teilprojekten, die Übernahme der Kosten für einen Zaun um die Farm und das Kinderheim, ist seit längerer Zeit umgesetzt und bezahlt.

Kurz nach meinen letzten Bericht vor einem Jahr habe ich versucht den RC Bandarawela endlich dazu zu bewegen, dass auch das zweite Teilprojekt, die Sanierung der Zufahrtsstrasse, und der dritte Teil, die Anschaffung von Infrastruktur für das Kinderheim ausbezahlt werden. Nach langen Monaten der Ausflüchte wurde mir im September 2015 – out of the blue – mitgeteilt, dass man die noch nicht ausgeschütteten Mittel an die TRF (The Rotary Foundation) in Evanston, USA, zurückgeschickt habe. Dies geschah ohne vorgängig mit uns zu reden, geschweige denn uns zu informieren. Ich war entsprechend wütend und habe mich mit den Verantwortlichen des RC Bandarawela ob ihrem eigenmächtigen Vorgehen zerstritten und mich auch in Evanston beklagt. Dort wurde mir gesagt, dass dieses Vorgehen sehr ungewöhnlich sei. Allerdings könne man sich ge-

gen eine (unmotivierte) Rücksendung des Geldes an die TRF nicht wehren.

Ich habe auch mit Heinz und Luisa Mühlegg von der Lanka Help Foundation, die uns bei der Umsetzung und Überwachung des Projekts tatkräftig unterstützen, mehrfach diesbezüglich gesprochen. Wie letztes Jahr berichtet, gab es aufgrund des Todes des Leiters des Kinderheims vor 2 Jahren Probleme mit der Weiterführung. Just in dem Moment, als diese auch mit der Hilfe von Lanka Help behoben waren, und die Unterstützung hätte weitergehen sollen, haben die zuständigen Vertreter des RC Bandarawela sich zur Rückzahlung hinter unserem Rücken entschieden. Zudem wurden Heinz und Luisa von den genannten Personen immer sehr herablassend behandelt. Mehr als eine Stunde Warten anlässlich eines vereinbarten Termins war an der Tagesordnung.

Zusammenfassend bleibt bei mir ein schales Gefühl der Hilflosigkeit und ein Groll über das selbtherrliche Verhalten der Rotarier vor Ort zurück. Ich werde mich aufgrund der gemachten Erfahrungen sicherlich nicht noch einmal für ein Matching Grant-Projekt engagieren und tröste mich mit der Gewissheit, dass unser zurückgeschicktes Geld an einem anderen Ort auf dieser Erde von der TRF sinnvoll eingesetzt wird.

Peter Sprenger

Aufnahmekommission

Nach Beschluss des Vorstandes, in diesem Clubjahr nur ein neues Mitglied aufzunehmen, erfolgte termingerecht die Eingabe von sechs Vorschlägen.



An der Sitzung der Aufnahmekommission, bestehend aus den Mitgliedern Bruno Köppli (Vorsitz), Dietmar Sartor, Brigitte Haas, Gerhard Mislik und Aufnahme Koordinator Toni Gerner wurde nach dem bewährten Punktesystem die sechs Kandidaten bewertet. Gemäss Vorgaben des Vorstandes sollte die Person jung sein (Altersschnitt senken) und eine Klassifikation in Richtung PR/Marketing, Kommunikation oder Gewerbe KMU haben. Die Auswertung des Punktecatalogs ergab die Nominierung von zwei Kandidaten. Christian Ott, mit der Klassifikation «Elektroinstallation», wurde am 3. Juni 2016 in unseren Kreis aufgenommen. Herzliche Gratulation zur Aufnahme.

Bruno Köppli



Länderausschuss Deutschland-Schweiz-Liechtenstein-Österreich

Ende August 2015 trafen sich die Mitglieder des neu formierten Strategieausschusses in Appenzell um die Strategie des Länderausschusses zu formulieren. Neben Mitgliedern aus der Schweiz, Deutschland und Österreich nahm auch Irene Lingg Beck daran teil. Es gibt ein Strategiepapier 2008–2013, das geändert und ergänzt wurde. Ein wichtiger Punkt bleibt die Pflege der Freundschaften über die Grenzen.

Ein Höhepunkt im Berichtsjahr war das Ländertreffen vom 11.–13. September 2015 in Chur. Es war ein sehr interessantes und vergnügliches Wochenende unter dem Motto: «Die multikulturelle Schweiz am Beispiel des Kantons Graubünden». Zahlreiche rotarische Freundinnen und Freunde reisten aus den vier Ländern an, so auch aus Liechtenstein.

Neben den anregenden freundschaftlichen Gesprächen bis spätabends erlebten wir eine Stadtführung durch Chur, eine Fahrt mit der Rhätischen Bahn nach Disentis, eine Besichtigung und eine Führung mit dem Abt von Disentis durch das Kloster und schliesslich auch noch ein Abendessen im Schloss Brandis in Maienfeld. Die Compagnia Rossini verschönerte den Abend musikalisch und Rot. Werner Baumann, Mitglied des Länderausschusses und langjähriger Botschafter der Schweiz u.a. in Berlin, erklärte in einer humorvollen und spannenden Rede den ausländischen Gästen die Geschichte und Multikultur der Schweiz(er). Wir waren begeistert! Den Abschluss bildete ein Besuch mit Führung durch die Triennale Ragartz.

Der Grundidee der Länderausschüsse, Freundschaften über die Grenzen zu pflegen und zu vertiefen, haben wir vollumfänglich nachgelebt! Ein grosser Dank gilt den Organisatoren Willi Enderli (RC Fürstenland) und Max Bosshard (RC Zürich-Knonaueramt)!

Im November 2015 starb ganz überraschend Heinrich Marchetti vom RC Gmunden, erst 69-jährig. Er hat Österreich im Länderausschuss vertreten. Wir haben mit ihm noch in Chur lustige und tief sinnige Gespräche geführt und er hat auch die Organisation des nächsten Delegiertentreffens im September 2016 in der Wachau übernommen. Zu seinem Gedenken hat unser Club eine Spende an das Sozialprojekt in Tansania überwiesen, das von Heinrich sehr unterstützt wurde.

Sein Nachfolger ist Rot. Dietmar Amann, der das Delegiertentreffen im September 2016 nun in Vorarlberg organisiert.

Eine weitere Delegiertensitzung fand im Juni 2016 in St. Gallen statt. Es wurde die Nachfolge des Vorsitzenden Willi Enderli und der Ländervorsitzenden Schweiz und Liechtenstein anlässlich des Ländertreffens 2017 in Deutschland aufgegleist.

Derzeit besteht der Länderausschuss aus 13 Delegierten aus der Schweiz/Liechtenstein, 11 aus Deutschland und 2 aus Österreich.

Irene Lingg-Beck

Länderausschuss Schweiz-Liechtenstein-Thailand

Der ICC Schweiz-Thailand hat sich im letzten Jahr zum ersten Mal konstituiert und seine Regeln, Programme und Ziele festgelegt. **Ueli Dubs** vom RC Zürich au Lac wird uns im Juli Näheres berichten.

Der ICC setzt sich aus Rotariern zusammen, die private oder geschäftliche Beziehungen nach Thailand unterhalten und sich auch regelmäßig dort aufhalten. Die Kontakte der ICC-Mitglieder zu den Clubs vor Ort sind sehr unterschiedlich ausgeprägt und betreffen hauptsächlich die Region um Bangkok und den Nordosten des immerhin 2.000 km von Norden nach Süden ausmachenden Landes. Der ICC unterstützt ein größeres Projekt in den nächsten 3 Jahren. Dieses Clusterprojekt befindet

sich in Phetchabun, wo eine **weiterführende Schule** zusammen mit der Organisation House of Mercy und der Swiss Foundation aufgebaut werden soll. Im advisory board unterstützt **Mario Barblan**, RC St. Moritz das Projekt vor Ort, außerdem **Berhard Marti**, RC Bern-Ostermündingen, Präsident des ICC.

Die nächste Sitzung des ICC findet am 19. November 2016 im Panorama Hotel in Feusisberg SZ statt, dessen Chef **Paul Rüegg** vom RC Oberer Zürichsee nicht nur Mitglied des ICC, sondern auch perfekter Gastgeber ist.

Jürgen Wagner

JAHRESRECHNUNG

Vermögensstatus per 31. Mai 2016 (in CHF)

AKTIVEN

Kasse
VPBank AG
Guthaben
Vorausbezahlte Aufwendungen

TOTAL AKTIVEN

PASSIVEN

Vereinsvermögen per 01.06.
Mehreinnahmen

Vereinsvermögen/Eigenkapital

Allgemeine Spenden
Sonstige Verbindlichkeiten
Passive Rechnungsabgrenzung

Verbindlichkeiten

TOTAL PASSIVEN

	2015/2016	2014/2015
	30.00	0.00
	144'795.36	170'061.93
	301.60	520.00
	2'000.00	0.00
	147'126.96	170'581.93
	31'696.21	22'488.36
	7'963.72	9'207.85
	39'659.93	31'696.21
	102'085.38	110'454.72
	3'331.65	27'931.00
	2'050.00	500.00
	107'467.03	138'885.72
	147'126.96	170'581.93

JAHRESRECHNUNG

Einnahmen-/Ausgabenrechnung vom 01.06.2015–31.05.2016 (in CHF)

	2015/2016	2014/2015
EINNAHMEN		
Mitgliederbeiträge	28'800.00	27'900.00
Eintrittsgebühren	500.00	1'500.00
Abzeichen, Nadeln etc.	120.00	260.00
Zinsertrag	75.54	257.66
TOTAL EINNAHMEN	29'495.54	29'917.66
AUSGABEN		
Rotary International / Distrikt 2000 (Verwaltung)	8'452.12	7'516.30
Geschenke	3'848.05	2'136.21
Weinstube Gastronomie	1'537.00	1'539.00
Versicherungen	192.55	173.25
Internet	234.71	367.65
Büro- und Verwaltungskosten	1'026.55	241.70
Druckkosten	3'371.25	2'498.75
Projekt Swiss Bike Tour	0.00	2'400.00
Partnerclub	414.26	923.70
Reise- und Verpflegungsspesen, Anlässe	328.78	1'120.00
Weihnachtsfeier	1'909.10	1'712.00
Bankspesen	217.45	81.25
TOTAL AUSGABEN	21'531.82	20'709.81
MEHREINNAHMEN	7'963.72	9'207.85

JAHRESRECHNUNG

Einnahmen-/Ausgabenrechnung vom 01.06.2015–31.05.2016 (in CHF)

SPENDENKONTO

Sozialprojekte Ausland

Christoph Stöckel «together–Hilfe für Indien»

15'000.00

Sozialprojekte Inland

Jahrmarkt Eschen

3'479.90

Versteigerung z.G. Sozialprojekte

11'993.66

Verein für betreutes Wohnen (VBW)

15'800.00

Spenden RHW-Stiftung (Verdoppelung Versteigerung)

11'500.00

Rotary International, TRF

1'000.00

Rotary International, Polio Plus (USD 2'000)

1'950.00

Liechtensteinisches Rotes Kreuz (Aleppo)

1'000.00

Pontonierfahrverein Buchs

500.00

RC Gmunden (DDr. H. Marcheti/Tansania)

500.00

Liechtensteinisches Landesmuseum

500.00

(Sach)spenden Mitglieder:

Remi Nescher Druckkosten

700.00

weitere Mitglieder

207.10

weitere Mitglieder

pm

Ausgabenüberschuss

8'369.34

TOTAL

36'250.00

36'250.00

Nachweis Veränderung Spendenkonto

Allgemeine Spenden per 01.06.2015

110'454.72

Einnahmenüberschuss

– 8'369.34

Allgemeine Spenden per 31.05.2016

102'085.38

Der Kassier:

Ferdinand Schurti

An die
Generalversammlung des
ROTARY CLUB LIECHTENSTEIN-ESCHNERBERG

Vaduz, den 10. Juni 2016

BERICHT DER REVISOREN

Sehr geehrter Herr Präsident
Liebe rotarische Freunde

Als Revisoren des Rotary Club Liechtenstein-Eschnerberg haben wir die auf den 31. Mai 2016 abgeschlossene Jahresrechnung des Rotary Club Liechtenstein-Eschnerberg geprüft.

Wir haben festgestellt, dass

- die Vermögensrechnung und die Ertragsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen;
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist;
- das Vereinsvermögen per 31. Mai 2016 CHF 39'659.93 beträgt.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen empfehlen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen und dem Vorstand für das abgelaufene Clubjahr Entlastung zu erteilen.



Herbert Rüdissler



Andreas Vogt

Vorstand

Präsident
Past Präsident
Präsident Elect
Kassier
Sekretärin
Clubmeisterin
Programmchef
Kommunikation/Bulletin
Internet (CICO)

Peter Demmel
Klaus Risch
Gisela Biedermann
Ferdinand Schurti
Irene Lingg-Beck
Graziella Marok-Wachter
Jürgen Wagner; Stellvertretung: Ruth Büchel
Stefan Bürzle; Stellvertretung: Philipp Meier
Ursula Schneider

Rechnungsrevisoren

Andreas Vogt
Herbert Rüdisser

Dienste

Jugenddienst
Gemeindienst
Berufsdienst
Internationaler Dienst

Helen Näff
Traudi Hasler
Herbert Büchel
Bill Maxfield

Rotary Foundation
Partnerclub
Aufnahmekommission

Peter Sprenger
Magdalena Frommelt
Klaus Risch (Vorsitz), Bruno Köpfl, Dietmar Sartor,
Brigitte Haas
Anton Gerner
Reinhard Schafhauser

Aufnahmekoordinator
Archivmeister

Länderausschüsse

ICC D-CH-FL-A
ICC CH/FL-Thailand

Irene Lingg-Beck
Jürgen Wagner

